



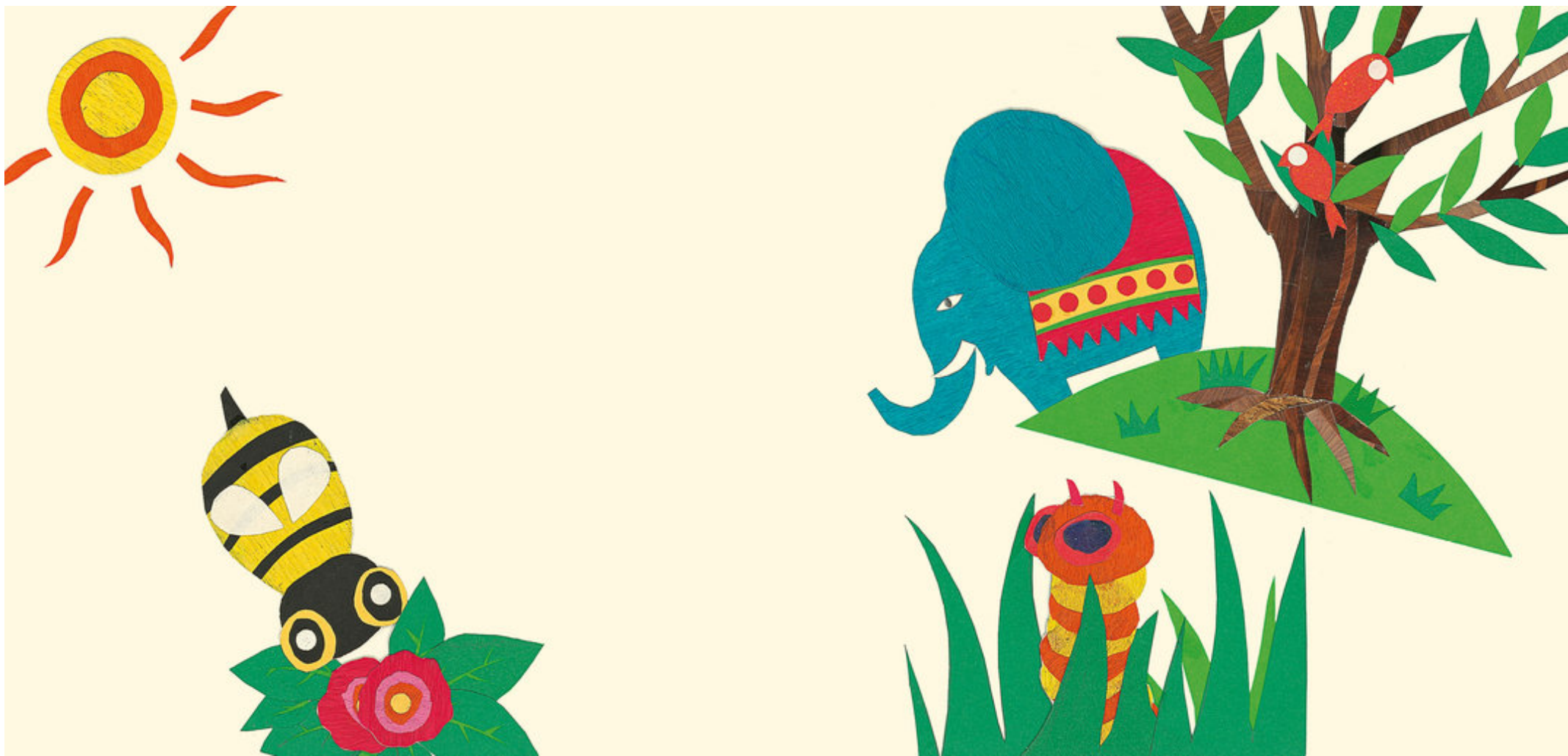
# ¿Qué es lo que Anu ve?

**Author:** Lavanya Karthik

**Illustrator:** Lavanya Karthik

**Translator:** Macarena De

Level 2



A Anu le gusta observar las cosas que la rodean,  
sean grandes o pequeñas.  
Casas en el monte,  
hormigas en la pared.



Cosas en la cocina,  
cosas en los estantes.  
Cosas en el jardín,  
cosas sobre ella.





Anu ve patrones  
y formas en todos lados,  
¡nada logra escapar de su mirada!



Manchas en una mariquita,  
los círculos en un árbol,  
las formas que dibuja la gente,  
las formas que dibujan las abejas.





Las líneas en una hoja, justo  
como las líneas de su mano.  
Las huellas que dejan sus pies  
en la arena húmeda de mar.





Olas en el mar,  
olas en su pelo.  
Hongos en el tronco  
de un árbol, pájaros en el cielo.



Palabras en un libro,  
que pueden transportarla a muchos lugares,  
lleno de nuevos colores,  
nuevas historias, y personajes.





Cosas del color  
que a ella más le gusta - rojo!  
Los tres pelos locos  
en la cabeza de su hermano Toto.



Confites en la torta,  
que su papi horneó,  
como las brillantes estrellas,  
que desde lejos saludó.





Conejos en las nubes  
flotando en el cielo.  
Elefantes de sombras -  
Ven, ¡inténtalo luego!







Anu es muy feliz  
con las cosas que ve.  
¿Tu también puedes ver  
las cosas que Anu ve?



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

### Story Attribution:

This story: ¿Qué es lo que Anu ve? is translated by [Macarena De](#) . The © for this translation lies with Macarena De, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '[What Does Anu See?](#) ', by [Lavanya Karthik](#) . © Pratham Books , 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

### Images Attributions:

Cover page: [What Does Anu See, Books, ships, trees, girl, castles](#) by [Lavanya Karthik](#) © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Elephant, ants and birds](#) by [Lavanya Karthik](#) © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Things on a shelf and in a kitchen](#) by [Lavanya Karthik](#) © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Rainbow, feet, clouds and trees](#), by [Lavanya Karthik](#) © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Ladybird, tree and buildings](#), by [Lavanya Karthik](#) © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Colourful sunset](#), by [Lavanya Karthik](#) © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Girl, waves and birds](#), by [Lavanya Karthik](#) © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Books, ships, trees, girl and castles](#) by [Lavanya Karthik](#) © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [Baby looking at apple, book, flower and umbrella](#) by [Lavanya Karthik](#) © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: [Girl looking at cake outside window](#), by [Lavanya Karthik](#) © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: [https://www.storyweaver.org.in/terms\\_and\\_conditions](https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions)



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

#### Images Attributions:

Page 11: [Rabbits in clouds and hand shadows](#) by [Lavanya Karthik](#) © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [Girl looking through magnifying glass](#) by [Lavanya Karthik](#) © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: [https://www.storyweaver.org.in/terms\\_and\\_conditions](https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions)



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



# ¿Qué es lo que Anu ve? (Spanish)

A Anu le gusta observar cosas. ¿Qué es lo que Anu ve? ¿Puedes ver lo que ella ve?

This is a Level 2 book for children who recognize familiar words and can read new words with help.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!